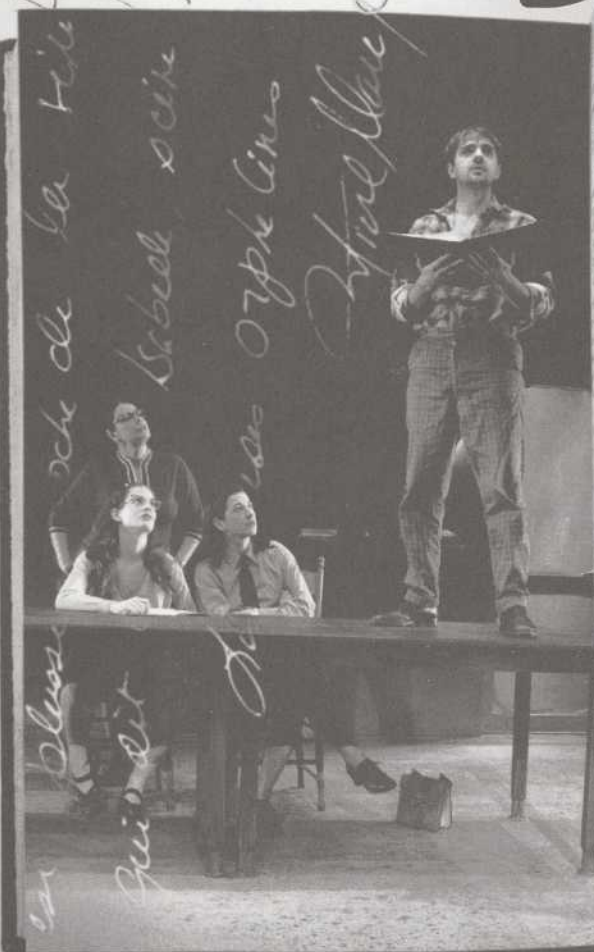




BANQUE NATIONALE

présente

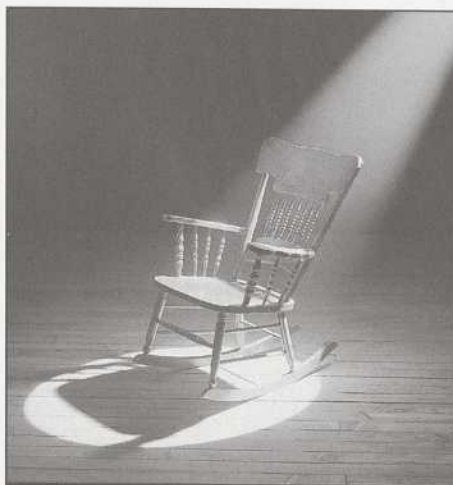
LES MUSES ORPHELINES



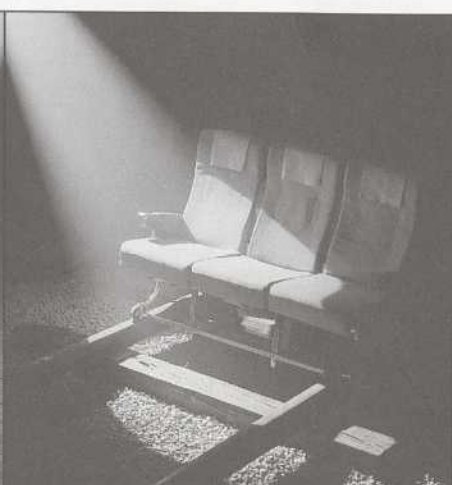
de Michel Marc Bouchard

théâtre d'aujourd'hui

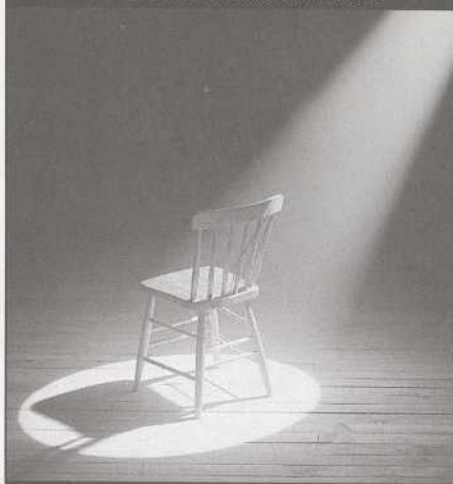
*Quand on veut c'que les mots seulent de se
Comment d'en parvir, On est pluss
On en pluss
qui est
de la fille
Sebel, sein
les Orphelines
Après leur*



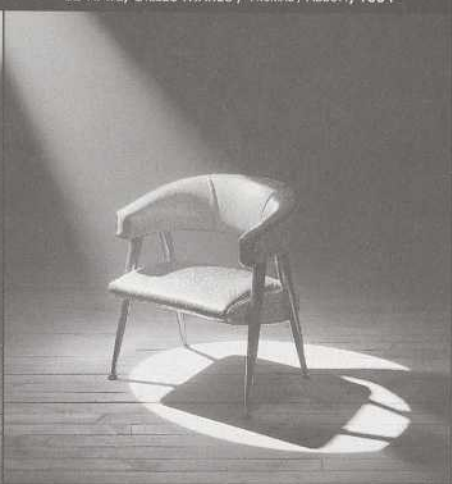
LA SAGOINE, ANTONINE MAILLET, 1972



LE RAIL, GILLES MAHEU / THOMAS / ABBOTT, 1984



FRIDOLINONS, GRATIEN GÉLINAS, 1938



LES BEAUX DIMANCHES, MARCEL DUBÉ, 1993

FOUGS / TIK

Notre théâtre mérite une ovation debout.

Il faut de l'inspiration pour créer une œuvre, du cran pour livrer ses émotions, de la passion pour conquérir le public. Rendons hommage à nos artistes. Leur vision du monde est le reflet de ce que nous sommes.



**BANQUE
NATIONALE**

Notre banque nationale

Mot de la directrice artistique

Les résumés des pièces du théâtre moderne ont de quoi laisser perplexe.

Quand je lis le résumé d'une pièce de Shakespeare ou de Victor Hugo, je peux « voir » un peu de quoi sera composé le drame : histoire d'amour entrelacée à une intrigue politique, personnages typés d'amants, de rois ou de conspirateurs, de faire-valoir... Les thèmes et les personnages me suggèrent le contenu et, lorsque le rideau se lève, j'ai des attentes plus ou moins précises.



Photo: Yves Renaud

Lorsque je lis le résumé des *Muses orphelines* de Michel Marc Bouchard, je ne sais plus à quoi m'attendre.

Et j'adore ça !

Entendons-nous : connaissant le talent de l'auteur, je suis certaine que son travail va m'interpeller. Comme dans la peinture moderne cependant, ce n'est plus le motif qui compte mais bien *la manière* dont le motif est traité. Cette manière est une vision du monde.

Michel Marc voit d'abord une famille. Parents, enfants, rôles types hérités qu'il faut assumer. Mais où sont les intrigues, les rebondissements ?

Ils arrivent dare-dare puisque cette famille contient toutes les étrangetés qui peuplent le monde.

Si la famille est traitée avec une telle persistance dans l'œuvre de Michel Marc Bouchard, c'est, peut-être, parce qu'elle est la source de tous les étonnements qui conduisent à la création.

Les gens sont des scènes au rideau baissé.

Le poète-dramaturge est le machiniste des dévoilements.

Michelle Rossignol

Michelle Rossignol

Mot de l'auteur

Photo: Robert Laliberté



Madame, Monsieur,

J'avais le choix... Vous dire: bonne soirée, j'espère que votre fauteuil est confortable et votre voiture bien garée...

ou ceci...

Nous nous contentons de plus en plus du confort que procurent les apparences. La démagogie s'allie au sensationnel, le raccourci l'emporte sur l'explication, le scoop sur le débat de fond.

Pour satisfaire à ces nouveaux codes de société, je devrais vous dire que l'histoire des *Muses orphelines* est vraie. Sensationnel! Que c'est une autobiographie! Ce qui, pour le public, est moins menaçant qu'une histoire inventée.

Je devrais vous révéler que j'en ai calqué l'histoire sur ma propre vie et celle de ma famille. Je devrais vous faire croire que ce frère, cet auteur, cet obsédé qui ne peut s'exprimer autrement qu'en vengeant sa mère, c'est moi.

Si j'ose dire que c'est une fiction, que rien de tout cela n'est vrai, mais que j'ai la prétention de croire que vous êtes tous un peu sur cette scène ce soir, le raccourci officiel dira que c'est encore une histoire de famille à la québécoise écrite par un auteur en mal de thérapie.

Je vous offre impudiquement d'aller au-delà de l'anecdote.
Bonne soirée!

Michel Marc Bouchard

Merci René Richard, merci pour notre si belle amitié. Merci à toute l'équipe. C'était un plaisir de vous voir répéter des enfants qui répètent...

Né en 1958 au Lac-Saint-Jean, il écrit et monte ses premiers textes au Collège de Matane où il étudie en tourisme. Il fait ensuite un baccalauréat en théâtre à l'Université d'Ottawa.

Auteur d'une vingtaine de pièces, toutes créées au théâtre. Citons, entre autres, *La Contre-nature de Chryssippe Tanguay, écologiste* (1983), *La Poupée de Pélopie* (1986), *Les Feluettes ou La Répétition d'un drame romantique* (1987), *Les Muses orphelines* (1988), *L'Histoire de l'oie* (1990), *Les Grandes Chaleurs* (1991), *Soirée bénéfique pour ceux qui ne seront pas là en l'an 2000* (1991), qui lui vaudront la reconnaissance du public et de la presse en Amérique et en Europe.

L'œuvre de Michel Marc Bouchard est traduite en plusieurs langues et la plupart de ses pièces sont publiées aux éditions Léméac, à Montréal.

Il a enseigné à l'Université du Québec à Montréal et à Chicoutimi, ainsi qu'à l'Université d'Ottawa. De 1988 à 1990, il a été directeur artistique du Théâtre du Trillium à Ottawa. En 1993, il était président du Centre des auteurs dramatiques du Québec et vice-président du Centre du Théâtre d'Aujourd'hui.

Boursier du Conseil des Arts du Canada, du Conseil des arts de l'Ontario, du ministère des Affaires culturelles du Québec et de la Fondation Beaumarchais de Paris, il a reçu de nombreux prix, notamment le prix du Centre national des Arts, le prix de l'Association québécoise des critiques de théâtre, le prix Dora Mavor Moore, le prix Floyd S. Chalmers et, à deux reprises, le prix d'excellence littéraire du *Journal de Montréal*.

En juin 1994, la production vancouveroise de *Lilies* (Les Feluettes) remportait un record de six Jessies Award en Colombie-Britannique.

En 1995, deux nouvelles pièces de Michel Marc Bouchard sont présentées pour la première fois au public : une comédie intitulée *Le Désir*, créée au Théâtre des Hirondelles à Belœil l'été dernier et au Théâtre de la Fenière à Québec, puis *Le Voyage du couronnement*, une coproduction du Théâtre du Nouveau Monde (Montréal) et du Théâtre du Trident (Québec) à l'affiche à compter du 19 septembre.

En septembre, commencera le tournage de l'adaptation cinématographique des *Feluettes*, un film réalisé par John Greyson. Au cours des prochains mois l'œuvre originale sera présentée sur scène à Rome, Florence, Dublin, Toronto, Winnipeg, Santa Cruz (Californie), Vancouver, Melbourne et Sidney.

Michel Marc Bouchard

Mot du metteur en scène

Photo: André Panneton



En grattant le passé de chaque famille, on découvre de petits travers, de grands drames, des oublis, des injustices, des mensonges...

Vous vivrez quelques moments avec la famille Tanguay; leurs secrets seront sûrement différents des vôtres, mais pas étrangers...

L'écriture de Michel Marc Bouchard me fascine. Après avoir eu le privilège de jouer dans *Les Feluettes*, je remarque de nouveau l'immense audace dont fait preuve cet auteur; il ose sombrer dans le mélodrame, il ose parsemer ses textes graves d'un humour mordant, souvent cynique, il écrit de fortes histoires, mais il a surtout l'immense talent d'inventer des personnages, des êtres humains que les actrices et les acteurs rapprochent d'eux-mêmes.

Je vous souhaite d'être tenu en suspens par les intrigues qui jalonnent ce texte, de savourer avec délices les mille et une remarques sur cette réalité inévitable de chaque vie humaine: être né dans une famille, vivre avec des gens qui doivent être des amis alors qu'on ne les a jamais choisis.

René Richard Cyr

Depuis la fin de sa formation à l'École nationale de théâtre du Canada en 1980, il s'est illustré dans tous les métiers reliés aux arts d'interprétation.

L'acteur reçoit, en 1991, le prix de la meilleure interprétation masculine de l'Association des critiques de théâtre pour son *Hosanna* drôle et déchirant dans la pièce du même nom de Michel Tremblay. Il est l'acteur alcoolique des *Bas-Fonds* de Gorki, le tortueux Lontil-Déparey dans *La Charge de l'original épormyable* de Claude Gauvreau, l'infâme Bilodeau dans *Les Feluettes* de Michel Marc Bouchard.

Metteur en scène, son travail à la fois incisif et lyrique éclaire d'une manière nouvelle le répertoire québécois autant que le répertoire étranger. Parmi ses meilleures réalisations, on peut citer *En pièces détachées* et *Bonjour là, bonjour* de Michel Tremblay, *Le Temps d'une vie* de Roland Lepage, *Un simple soldat* de Marcel Dubé et, tout récemment, *Le Voyage du couronnement* de Michel Marc Bouchard; *Le Malentendu* d'Albert Camus, *Les Bonnes* de Jean Genet, *L'Éveil du printemps* d'après Frank Wedekind, *L'École des femmes* de Molière et *Soudain l'été dernier* de Tennessee Williams.

René Richard Cyr

Auteur, il écrit souvent à quatre mains et signe avec Alexis Martin *L'Apprentissage des marais*, avec Claude Poissant et Alexis Martin *L'An de grâce*, avec François Camirand *La Magnifique aventure de Denis St-Onge*, Marco chaussait des dix et *Volte face*, et avec Jocelyne Beaulieu *Camille C.*

Il collabore aux spectacles de Joe Bocan, Céline Dion, Diane Dufresne, Michel Lemieux et Claude Dubois, pour lesquels il a obtenu deux récompenses de l'ADISQ. Il réalise un court métrage intitulé *Ruse et Vengeance* pour Radio-Québec.

Il est codirecteur artistique du Théâtre Petit à Petit/PÀP².

Équipe de production

LES MUSES ORPHELINES

de Michel Marc Bouchard
mise en scène de René Richard Cyr

Assistance à la mise en scène :	Suzanne Beaudry
Scénographie et accessoires :	Claude Goyette
Éclairages :	Claude Accolas
Costumes :	François St-Aubin
Musique originale :	Michel Smith
Direction technique et direction de production :	Harold Bergeron
Régie :	Claude Cournoyer
Éclairagiste :	Jean-François Bisson
Maquillages et coiffures :	Angelo Barsetti
Assistance aux costumes :	Luc Deguise
Assistance aux accessoires :	Suzanne Beaudry
Réalisation du décor :	ARTEFAB INC.
sous la supervision de :	François Parent

Agent de tournée : Les Tournées Paule Maher inc.
Direction de tournée : Frédéric Maher

Le Théâtre d'Aujourd'hui est subventionné par le ministère de la Culture et des Communications du Québec, le Conseil des arts et des lettres du Québec, le Conseil des Arts du Canada, le Conseil des arts de la Communauté urbaine de Montréal, le Ministère des Affaires internationales, de l'Immigration et des Communautés culturelles, et le Service de la culture de la Ville de Montréal. Il est membre de Théâtres Associés inc. (TAI).

deux pour un le jeudi aux théâtres

Offert par les compagnies membres de
Théâtres Associés

Montréal

Compagnie Jean Duceppe Place des Arts (514) 842-2112

Espace GO (514) 845-4890

Nouvelle Compagnie théâtrale Salle Denise-Pelletier (514) 253-8974

Théâtre d'Aujourd'hui (514) 282-3900

Théâtre de la Manufacture La Licorne (514) 523-2246

Théâtre de Quat'Sous (514) 845-7277

Théâtre du Nouveau Monde Salle Pierre-Mercure (514) 987-6919

Théâtre du Rideau Vert (514) 844-1793

Théâtre populaire du Québec Salle du Gesù (514) 861-4036

Québec

Théâtre du Trident (418) 643-8131

Ottawa

Centre national des Arts (613) 947-7000, poste 280

Valable sur le prix régulier. Au guichet du
théâtre à compter de 19h00 le soir même. Argent
comptant seulement. Nombre de billets limité.

Aucune réservation acceptée. Certaines
restrictions s'appliquent.

La famille Tanguay visite...

27 septembre	Longueuil
29 septembre	Val d'Or
30 septembre	Rouyn-Noranda
1er octobre	Amos
3 octobre	Saint-Jérôme
5 octobre	Lac Mégantic
6 octobre	Belœil
7 octobre	Joliette
12 octobre	Centre national des Arts, Ottawa
13 octobre	Centre national des Arts, Ottawa
14 octobre	Centre national des Arts, Ottawa
17 octobre	Centre national des Arts, Ottawa
18 octobre	Centre national des Arts, Ottawa
19 octobre	Centre national des Arts, Ottawa
20 octobre	Centre national des Arts, Ottawa
21 octobre	Centre national des Arts, Ottawa
22 octobre	Shawinigan
24 octobre	Trois-Rivières
26 octobre	Sept-Îles
27 octobre	Baie-Comeau
28 octobre	Chicoutimi
29 octobre	Alma
1er novembre	Drummondville
2 novembre	Maison de la culture Frontenac
3 novembre	Salaberry-de-Valleyfield
4 novembre	Sainte-Thérèse
5 novembre	Saint-Jean-sur-Richelieu
7 novembre	Sherbrooke
10 novembre	Granby
11 novembre	Terrebonne
12 novembre	Montréal-Nord
15 novembre	Maison de la culture Mercier
17 novembre	Maison de la culture Ahuntsic-Cartierville
18 novembre	Maison de la culture Pointe-aux-Trembles
19 novembre	LaSalle
21 novembre	Saint-Laurent
22 novembre	Maison de la culture Maisonneuve
23 novembre	Maison de la culture Plateau-Mont-Royal
24 novembre	Maison de la culture Rosemont-Petite-Patrie
29 novembre	New Richmond
30 novembre	Rimouski
1er décembre	Rivière-du-Loup
2 décembre	La Pocatière
3 décembre	Saint-Léonard